

Customer: [redacted]

Serial No.: [redacted]

Year of manufacture:

Machine-Type: FAW 500

**Semi-automatic bottle and ampoule washing machine**  
=====

**LIST OF CONTENTS:**  
-----

**1. Description of machine**

- 1.1 Applications and processing range
- 1.2 General description of operation
- 1.3 Description of special functions

**2. Safety regulations**

**3. Erection and operation of machine**

- 3.1 Erection
- 3.2 Electrical connection
- 3.3 Other connections
- 3.4 Taking into service
- 3.5 Meaning of symbols used and function of the operating and control elements

**4. Resetting to a different size container**

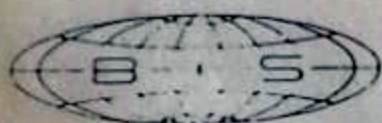
**5. Servicing and maintenance**

- 5.1 Maintenance
- 5.2 Service

**6. Faults**

**7. Ordering replacement parts**

**8. Replacement parts with illustrations**



**BAUSCH + STRÖBEL**  
MASCHINENFABRIK

1. Description of machine

1.1 Applications and processing range

- 1.1.1 The machine is suitable for cleaning ampoules, bottles and similar containers with a diameter up to 95 mm and a height up to 238 mm. This corresponds with a 1000 ml DIN-bottle.
- 1.1.2 The following methods of cleaning can be selected:
- Wet cleaning
  - Combined dry and wet cleaning
  - Dry cleaning
- 1.1.3 By feeding the media to the point of application separately and by using a circulating pump station (UST 95) it is possible to use silicone emulsion or other media several times.
- 1.1.4 The standard machine is equipped for 4 cleaning media of which generally three are used for wet cleaning and one for air.
- 1.1.5 The efficiency of the machine can be increased by using additional equipment. Of these the following may be mentioned:
- Siliconing station in conjunction with the recirculating pumping station for circulating and regeneration thus reusing the medium several times.
  - Pump for increasing pressure if the pressure in the supply network is too low.
  - External washing equipment for cleaning the outside of containers.
  - Air compressor for the supply of oil-free compressed air to the machine.



BAUSCH + STRÖBEL  
MASCHINENFABRIK

1.2 General description of operation

1.2.1 The dirty bottles or ampoules are fed to the machine by an operator who places them by hand in the locating cups with the opening downwards. For this purpose the protective hood is provided with cut-outs. The cleaned containers are removed at the outlet of the machine by the same operator.

A rubber curtain, fitted to the inlet and outlet openings of the hood to protect the operator from splashes, allows the containers to pass through without risk of damages.

1.2.2 The machine operates in steps over a total of 16 stations. The containers are fed in and removed from four empty stations which can be reached from the operating side. The transfer to the 12 workstations is automatic. At each station while the locating cups are at rest a needle holder moves upwards introducing a cleaning needle into the container opening. Depending on the cleaning programme liquid or gaseous media rinse or blow out the containers is provided.

A counter stop ring prevents the containers from leaving the locating cups during the cleaning process. If a container is not placed completely in its cup and runs against the front edge of the counter stop ring this gives way in a radial direction and switches off the machine.

In this way the contamination of the locating cups by glass splinters is prevented in case the containers break as well as preventing any risk of injury to the operator if he should reach into the cup to correct a badly placed container.



BAUSCH + STRÖBEL  
MASCHINENFABRIK

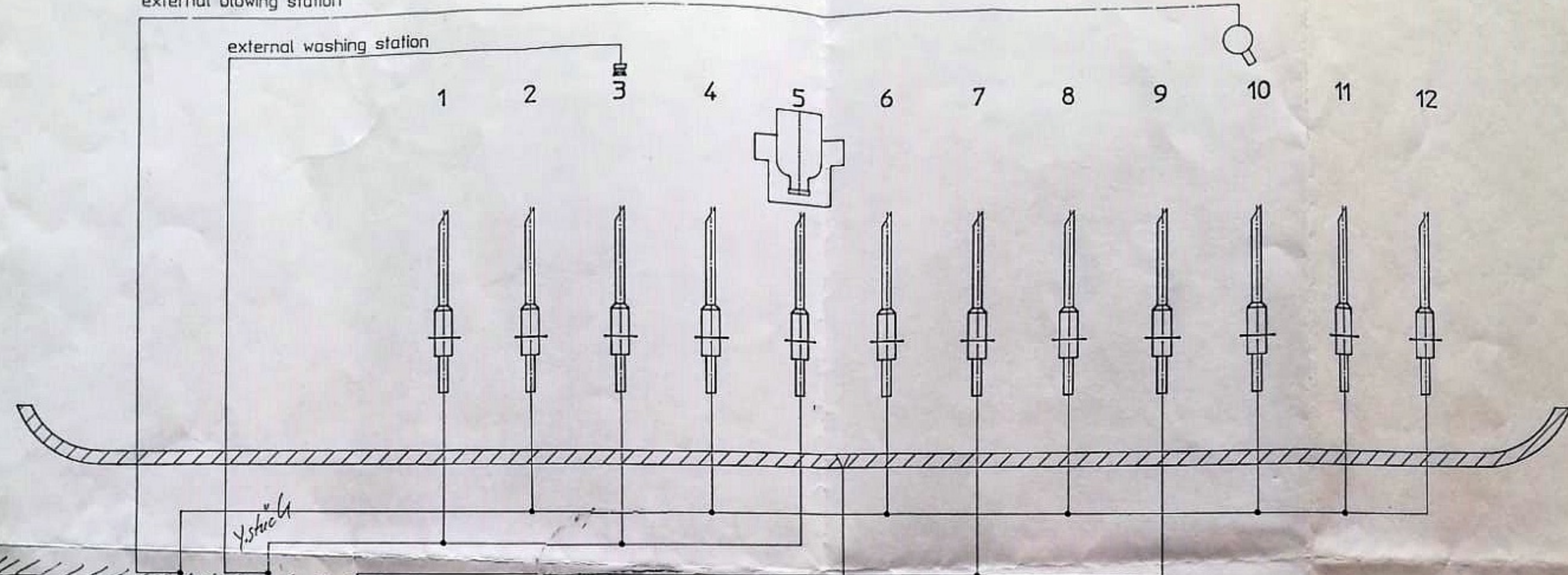
## Dati tecnici

Flaconi:	Ø 8 - 35 mm.
Fiale:	Ø 9 - 25 mm.
Produzione:	2.000 p/h.
Consumo:	gas 0,75 lt./min. ossigeno 3 lt./min.
Potenza:	1 KW.
Corrente:	380 V+N+T 50 Hz.
Peso netto:	480 kg.
Peso lordo:	530 kg.
Ingombri:	larghezza 1450 mm. lunghezza 1900 mm. altezza 2000 mm.
Ingombri imballo:	1650 x 2100 x h. 2200 mm.
Peso imballo:	200 kg.

# CLEANING PROGRAMME FAW 500

external blowing station







external washing station



M1 = air  
 M2 = water 82°C  
 M3 = demi-water  
 M4 = control air *LTS - Gehäuse 2*

ZEICHN.NR.: 3\_15\_392  
 MASSTAB: /.  
 GEPR.:  
 GEZ.: hüt

*Wül.*

-  membrane valve
-  hand membrane valve
-  drain available at site
-  manometer
-  contactmanometer
-  sterilefilter

**BAUSCH + STRÖBEL**  
 Maschinenfabrik



Projekt: Zambeletti  
Baronzate (Mr)

Parkstraße 1  
 Postfach 20  
 D 7174 Ilshofen/Württ.  
 Tel.: 07904/701-0  
 Telex: 74894 BASMA D  
 Telefax: 701-222

Angebot \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_

Urheberrechtlich geschützt

Konstruktionsänderungen vorbehalten